



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.7.2011
KOM(2011) 447 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/003 DE/Bilindustrien i Arnsberg og Düsseldorf, Tyskland)

BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹ giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen².

Den 9. februar 2011 indgav Tyskland ansøgning EGF/2011/003 DE/bilindustrien i Arnsberg og Düsseldorf om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i fem virksomheder, der er aktive inden for hovedgruppe 29 i NACE rev. 2 ("Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne")³ i NUTS II-regionerne Arnsberg (DEA5) og Düsseldorf (DEA1) i Tyskland.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

Nøgledata:	
EGF-referencenummer	EGF/2011/003
Medlemsstat	Tyskland
Artikel 2	litra b)
Berørte virksomheder	5
NUTS II-regioner	Arnsberg (DEA5) Düsseldorf (DEA1)
NACE (rev. 2)-hovedgruppe	29 ("Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne")
Referenceperiode	1.3.2010 – 1.12.2010
Startdato for de individualiserede tilbud	1.3.2010
Ansøgningsdato	9.2.2011
Afskedigelser i referenceperioden	778
Afskedigede arbejdstagere, der er tiltænkt støtte	778
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	6 389 028
EGF-implementeringsomkostninger ⁴ i EUR	300 000
EGF-implementeringsomkostninger i procent	4,48
Samlet budget (EUR)	6 689 028

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder, EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1.

⁴ I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 9. februar 2011 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 28. april 2011.
2. Ansøgningen opfylder betingelserne for anvendelse af EGF i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise

3. For at fastslå, at der er en sammenhæng mellem afskedigelserne og den internationale finansielle og økonomiske krise, anfører Tyskland⁵, at efterspørgslen efter nye motorkøretøjer i EU som følge af krisen faldt i 2009 med 5,6 % i forhold til 2008 og med 13,3 % i forhold til 2007 – året før krisen. EU fulgte den tendens, der gjorde sig gældende på verdensplan, hvor efterspørgslen efter nye motorkøretøjer faldt med 5,6 % i 2009 i forhold til 2008. I lyset af dette fald i efterspørgslen reducerede producenterne af motorkøretøjer deres produktion endog endnu mere drastisk. I 2009 faldt produktionen af motorkøretøjer i EU med 17 % i forhold til 2008 og med 23 % i forhold til 2007.

Denne nedadgående tendens fortsatte i 2010. Produktionen af motorkøretøjer i EU var 14 % lavere i de første tre kvartaler af 2010 end i samme periode i 2008. Da Tyskland er den største producent af motorkøretøjer i EU har krisen haft alvorlige konsekvenser for bilindustrien. I 2009 faldt produktionen af motorkøretøjer i Tyskland med 13,8 % i forhold til 2008 og med 16,1 % i forhold til 2007. Leverandørerne til bilindustrien blev ramt hårdere end selve producenterne. I 2009 faldt omsætningen af motorkøretøjer fremstillet i Tyskland med 20 % i forhold til 2008, mens faldet for leverandørerne til disse producenter i samme periode var på 26 %. De afskedigelser, der er omfattet af denne ansøgning, vedrører især afskedigelser hos leverandørerne.

Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra b)

4. Tyskland indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i virksomheder i samme NACE (rev. 2)-hovedgruppe i én region eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.
5. Der er ifølge ansøgningen tale om 778 afskedigelser i fem virksomheder i NACE (rev. 2)-hovedgruppe 29 ("Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne")⁶ i NUTS II-regionerne Arnsberg (DEA5) og Düsseldorf (DEA1) i

⁵ De statistiske oplysninger i dette afsnit stammer fra Foreningen af Europæiske Automobilfabrikanter (ACEA).

⁶ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder, EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1.

referenceperioden på ni måneder fra den 1. marts 2010 til den 1. december 2010. Alle afskedigelser er beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

Redegørelse for afskedigelsernes uforudseelighed

6. De tyske myndigheder gør gældende, at leverandørerne i nogen tid har været under pres af producenterne af motorkøretøjer for at reducere deres marginer. Det voldsomme og pludseligt opståede fald i efterspørgslen efter motorkøretøjer i 2009 i forbindelse med krisen, som ikke kunne forudses, førte til en betydelig nedgang i produktions- og kapacitetsudnyttelsen og til et kraftigt fald i indtægterne for leverandørerne til bilindustrien. Følgelig gik et betydeligt antal leverandører fallit, men andre var nødt til at skære kraftigt ned på deres produktionskapacitet med deraf følgende personalenedskæringer. Tre virksomheder, der er omfattet af denne ansøgning, gik fallit, og de to andre var nødt til at afskedige arbejdstagere for at skære ned i deres omkostninger.

Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte

7. Ansøgningen vedrører 778 afskedigelser (hvoraf alle er tiltænkt støtte) i nedenstående fem virksomheder:

Virksomheder og antal afskedigelser			
Pampus Automotive GmbH & CO. KG, Arnsberg	374	Wiederholt GmbH, Arnsberg	124
Continental Automotive GmbH Dortmund, Arnsberg	45	Tedrive Steering GmbH, Düsseldorf	224
Leopold Kostal GmbH, Arnsberg	11		
Virksomheder i alt: 5		Afskedigelser i alt: 778	

8. De arbejdstagere, der tiltænkes støtte, fordeler sig som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	709	91,1
Kvinder	69	8,9
EU-borgere	700	90,0
Ikke-EU-borgere	78	10,0
15-24-årige	19	2,4
25-54-årige	587	75,4
55-64-årige	172	22,1
Over 64 år	0	0,0

9. Der er 136 arbejdstagere (dvs. 17,5 %) med langvarige sundhedsproblemer eller handicap, som er medtaget i ovennævnte kategorier.

10. Fordelingen på faggrupper er som følger:

Kategori	Antal	Procent
Eksperter/akademikere	17	2,2
Teknikere og beslægtede fagfolk	117	15,0
Kontoransatte	35	4,5
Personale inden for service, salg og markedsføring	4	0,5
Håndværkspræget arbejde	171	22,0
Anlægs- og maskinoperatører og samlebandsarbejdere	346	44,5
Ufaglært arbejde/Andet manuelt arbejde	88	11,3

11. Tyskland har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgangen til fonden, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser

12. Det geografiske område, der hovedsageligt er berørt af afskedigelserne, er delstaten Nordrhein-Westfalen, især de administrative distrikter Arnsberg og Düsseldorf

De ansvarlige myndigheder er ministeriet for beskæftigelse, integration og sociale anliggender i delstaten Nordrhein-Westfalen, arbejdsformidlingen på forbundsstatsplan, det regionale direktorat for arbejdsformidlingen i Nordrhein-Westfalen og de lokale arbejdsformidlinger i Hamm og Wuppertal. Andre interesser omfatter IG Metall Unna, insolvensadministratorerne for virksomhederne *Tedrive Steering GmbH*, *Pampus Automotive GmbH & Co. KG* og *Wiederholt GmbH*, virksomhederne *Continental Automotive GmbH* og *Leopold Kostal GmbH*, transferselskaberne *PEAG Personalentwicklungs- und Arbeitsmarktagentur GmbH* og *Weitblick Personalpartner GmbH*.

Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan

13. De tyske myndigheder gør gældende, at den internationale finansielle og økonomiske krise havde en alvorlig indvirkning på bilindustrien på nationalt plan. Beskæftigelsen i sektoren for fremstilling af motorkøretøjer faldt med 3,5 % i 2009 i forhold til 2008, mens faldet for leverandørerne til bilindustrien var på 5 %.
14. Af de 778 afskedigelser, som er omfattet af ansøgningen, fandt 554 sted i det administrative distrikt Arnsberg og 224 i det administrative distrikt Düsseldorf. Som en region med økonomiske sektorer, der i det store og hele er eksportorienteret, som f.eks. bil- og metalindustrien og fremstillingen af maskiner er Arnsberg blevet alvorlig ramt af krisen. Dertil kommer, at beskæftigelsen i Arnsberg allerede var påvirket af afskedigelserne hos Nokia i Bochum, hvortil der blev givet EGF-støtte i henhold til ansøgning EGF/2009/002 DE/Nokia, og den vil blive yderligere ramt af de annoncerede 1 200 afskedigelser produktionsanlægget i General Motors Europe, som også er beliggende i Bochum. Det administrative distrikt Düsseldorf er

kendetegnet af en ledighedsprocent, der generelt er højere end for gennemsnittet i Nordrhein-Westfalen og Tyskland.

15. I december 2009 nåede ledigheden 10,5 % i Düsseldorf og Arnsberg over for 9,6 % for Nordrhein-Westfalen og 8,7 % for Tyskland. I december 2010 var ledigheden på 10 % i Düsseldorf, 9,7 % i Arnsberg, 9 % for Nordrhein-Westfalen og 8 % for Tyskland

Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene

16. Der foreslås følgende typer foranstaltninger, som i kombination udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at reintegre arbejdstagerne på arbejdsmarkedet:
- Jobsøgningstilskud: kortvarigt tilskud: Denne foranstaltning skal sikre en indkomst for de arbejdstagere, som vælger at være omfattet af transferselskabets aktiviteter⁷. I forbindelse med EGF-ansøgningen anvendes det kortvarige tilskud kun i perioder, hvor de afskedigede arbejdstagere aktivt deltager i de aktive arbejdsmarkedspolitiske foranstaltninger, som transferselskabet gennemfører, herunder foranstaltninger, der iværksættes på arbejdstagernes eget initiativ.
 - Kompetencegivende efteruddannelsestiltag: Disse efteruddannelsestiltag er tiltænkt de afskedigede arbejdstagere, hvis kompetencer ikke er anerkendt, eller hvis kompetencer er forældede, såvel som arbejdstagere inden for industrien. Tiltagene består af intensive uddannelsesforanstaltninger, der er tilpasset de gældende behov på arbejdsmarkedet, og som er baseret på udarbejdelse af en profil og et indledende interview med arbejdstagerne såvel som en yderligere vurdering af deres kvalifikationsevne. Denne foranstaltning omfatter individuelle og grupperelaterede kompetencer, bl.a. inden for følgende områder: læringskompetence, tyskundervisning, grundlæggende PC-kursus, erhvervskørekort på EU-plan, lokomotivfører (passager- og godstog), sygepleje og ældrepleje, numerisk styring ved hjælp af computer (CNC), fræsning og drejning, specialuddannelse inden for mekanik, pneumatisk og hydraulisk industri.
 - Grundig vejledning i virksomhedsetablering: Foranstaltningen omfatter vejledning og støtte, herunder oplysninger om regionale støtteforanstaltninger, til planlægning, gennemførelse og finansiering af virksomhedsetablering og tilvejebringelse af viden om kommercielle, marketingsmæssige og salgsmæssige aspekter. Individuel coaching er også mulig, bl.a. for at forberede drøftelser om finansiering, udarbejdelse af en marketingsstrategi eller markedsundersøgelser.
 - Workshopper/peergrupper: Denne foranstaltning, som allerede er blevet indført med held i tidligere tyske EGF-sager, består af specifik coaching i små grupper. Gennem udveksling af erfaring i små grupper af arbejdstagere med mere eller

⁷ Et transferselskab er et instrument under tysk lovgivning, som kan etableres i tilfælde af omstruktureringer med efterfølgende jobtab. Transferselskabet muliggør, at afskedigede arbejdstagere på struktureret vis kan forberedes på et nyt job gennem vejledning, efteruddannelse og arbejdsformidling.

mindre samme erhvervsmæssige baggrund og samme vanskeligheder på arbejdsmarkedet, formidles der en positiv tilgang, og selvtiliden styrkes. Peergrupperne er særlig tiltænkt de vandrende arbejdstagere og ældre arbejdstagere samt arbejdstagere med handicap. Der vil blive indført et nyt emne, nemlig "arbejdsløshed og sundhed" for at hjælpe afskedigede arbejdstagere med at håndtere deres personlige krise gennem en forebyggende handling.

- International og national arbejdsmarkedsvejledning: Denne foranstaltning har til formål at forberede et begrænset antal arbejdstagere på at søge arbejde uden for deres region, herunder også uden for Tysklands grænser. Det omfatter bl.a. oplysninger om arbejdsbetingelser i udlandet, besøg på messer, tilrettelæggelse af jobbørser, oversættelse af diplomer, interkulturel uddannelse og fremmedsprogsindlæring.
 - Aktiveringstilskud: Denne foranstaltning er et incitament for de arbejdstagere, som accepterer et nyt arbejde med en lavere løn end lønnen i deres tidligere arbejde. Arbejdstageren modtager et fast beløb, hvis den nye løn ligger mindst 10 % under den tidligere løn og hidrører fra en tidsbestemt arbejdskontrakt eller en arbejdskontrakt på mindst et år, hvadenten den er på deltid eller fuldtid.
 - Formidling af ledige stillinger: Personer, der formidler ledige stillinger, etablerer forbindelse til potentielle arbejdsgivere og indkredser ud fra specifikke ledige stillinger de bedst egnede kandidater og deres jobspecifikke uddannelsesbehov. Denne foranstaltning omfatter også vedligeholdelsen af arbejdsgiverdatabaser, som er tilgængelige for afskedigede arbejdstagere, så de selv kan søge stillinger.
 - Rådgivning og støtte i forbindelse med et nyt job og ved arbejdsløshed: Denne foranstaltning sikrer vejledning via transferselskabet i den fase, hvor de arbejdstagere, der har påtaget sig et nyt arbejde, tilpasser sig dette arbejde. Målet er at minimere risikoen for et nyt jobtab og stabilisere den berørte arbejdstager i dennes nye arbejdsmarkedssituation. Foranstaltningen sørger også for støtte til de arbejdstagere, som ikke har fundet et nyt job ved transferselskabets opløsning. For at sikre kontinuitet i forbindelse med arbejdsformidlingen vil de bevare det samme vejledernetværk, som de havde i transferselskabet. Transferfilen, som for hver enkelt arbejdstager indeholder de mest relevante arbejdsmarkedsoplysninger og de aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som den pågældende har draget fordel af, spiller en vigtig rolle i forbindelse med rådgivning og støtte i tilfælde af ledighed, når transferselskabet holder op med at virke.
17. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forberedelser, forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og reklame.
18. De individualiserede tilbud, der forelægges af de tyske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De tyske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 6 389 028 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 300 000 EUR (4,48 % af det samlede beløb). Der anmodes om EGF-støtte på i alt 4 347 868 EUR (65 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering)
Individualiserede tilbud (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Jobsøgningstilskud: kortvarigt tilskud (<i>Beihilfen für die Arbeitssuche: Transferkurzarbeitergeld</i>)	759	4 816	3 655 344
Kompetencegivende efteruddannelses tiltag (<i>Qualifizierungsmassnahmen</i>)	350	3 399	1 189 650
Grundig vejledning i virksomhedsetablering (<i>Vertiefte Existenzgründerberatung</i>)	35	1 655	57 925
Workshopper og peergrupper	75	1 185	88 875
International og national arbejdsmarkedsvejledning: (<i>Internationale und nationale Arbeitsmarktberatung</i>)	40	757	30 280
Aktiveringstilskud (<i>Aktivierungszuschuss</i>)	150	2 395	359 250
Formidling af ledige stillinger (<i>Stellenresearch</i>)	428	703	300 884
Rådgivning og støtte i forbindelse med et nyt job og ved arbejdsløshed (<i>Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit</i>)	599	1 180	706 820
Subtotal - individualiserede tilbud			6 389 028
EGF-implementeringsomkostninger (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger			300 000
Anslåede samlede udgifter			6 689 028
<i>EGF-støtte (65 % af de samlede udgifter)</i>			4 347 868

19. Tyskland bekræfter, at de ovennævnte foranstaltninger er supplerende i forhold til de tiltag, som er finansieret af strukturfondene, især en række kompetencegivende uddannelsestiltag, som er certificeret af Den Europæiske Socialfond og tilrettelagt som led i det forbundsstatslige program ESF-BA. De tyske myndigheder har etableret de nødvendige mekanismer for at undgå enhver risiko for dobbelt finansiering.

Dato/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere

20. Tyskland iværksatte den 1. marts 2010 de individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere fra den samordnede pakke, som EGF er blevet anmodet om at medfinansiere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter

21. Forbundsministeriet for beskæftigelse og sociale anliggender foretog høringer af repræsentanterne for personale, der er involveret i produktionen, og for ledelsen i de berørte virksomheder og gav dem muligheden for aktivt at deltage i forberedelsen af den samlede pakke af individualiserede tilbud. Konceptet bag en pakke af aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger blev præsenteret og drøftet ved en rundbordsdebat med repræsentanter for personale, der er involveret i produktionen, og ledelsen, IG Metall, udbydere af transfertjenester, ministeriet for beskæftigelse, integration og sociale anliggender i delstaten Nordrhein-Westfalen og arbejdsformidlingen på forbundsstatsplan. Foranstaltningernes relevans med hensyn til at sikre en tilbagevenden til beskæftigelse blev endvidere kontrolleret i samarbejde med de kompetente regionale beskæftigelseskontorer.
22. De tyske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler

23. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de tyske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
 - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdsgivere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
 - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

Forvaltnings- og kontrolsystemer

24. Tyskland har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer, som forvalter og kontrollerer Den Europæiske

Socialfond i Tyskland. I forbundsministeriet for beskæftigelse og sociale anliggender (Bundesministerium für Arbeit und Soziales) vil det være kontoret "Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung – Referat EF 3", som vil fungere som forvaltningsmyndighed, og kontoret "Organisationseinheit Prüfbehörde" vil fungere som kontrolmyndighed.

Finansiering

25. På grundlag af ansøgningen fra Tyskland beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 4 347 868 EUR (inklusive EGF-implementeringsomkostninger), hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger er baseret på oplysninger fra Tyskland.
26. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
27. Med det foreslåede økonomiske støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
28. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
29. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2011, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

Kilde til betalingsbevillinger

30. Da EGF-budgetpost 0405.01 forventes at blive forhøjet med 50 000 000 EUR via ændringsbudget 2/2011, vil den blive anvendt til at dække beløbet på 4 347 868 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/003 DE/Bilindustrien i Arnsberg og Düsseldorf, Tyskland)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁸, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen⁹, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen¹⁰, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Tyskland indgav den 9. februar 2011 en ansøgning om anvendelse af EGF i forbindelse med afskedigelser i fem virksomheder, der er aktive i NACE (rev. 2)-hovedgruppe 29 ("Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne") i NUTS II-regionerne i Arnsberg (DEA5) og Düsseldorf (DEA1), og supplerede denne

⁸ EUT C 139 af 14.6.2006, s.

⁹ EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

¹⁰ EUT C [...] af [...], s. [...].

ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 28. april 2011. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 4 347 868 EUR.

(5) Der bør derfor som følge af Tysklands ansøgning ydes økonomisk støtte fra EGF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 4 347 868 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i [Bruxelles/Strasbourg], den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand